VENDREDI 2 JANVIER 1998

150 FCFA - 27 ANNÉE - N°8276

FRANCE 6FF . CÔTE D'IVOIRE 250 FCFA GABON 350 FCFA . CAMEROUN 300 FCFA GUINÉE / TOGO / BURKINA FASO MALI 250 FCFA . ISSN 0850/0703

98 : raisons d'espérer

Laissant de côté les bilans chiffrés et les perspectives conditionnées, le Chef de l'État a choisi cette fois-ci de regarder ses compatriotes au fond des yeux et de leur parler un langage qui rassure. Une adresse de proximité, toute d'affection chaleureuse émanant d'un véritable chef de famille, bien au fait des vicissitudes du quotidien, et qui tient à réconforter. Il y a mille et une raisons d'espèrer et d'être optimiste pour le Sénégal

Les vœux du Chef de l'Etat

Sénégalaises Sénégalais,

Hôtes étrangers qui vivez parmi nous.

Après avoir médité sur le sens sublime de la Nativité, voici que nous accueillons, avec l'Année nouvelle, le mois béni du Ramadan. C'est là une conjonction heureuse. Mais je sais bien que; pas plus que l'air de fête qui accompagne la fin de l'année, celá ne suffit pas pour dissiper les inquiétudes ni pour faire disparaître les difficultés nées de la conjoncture internationale.

Aussi, voudrais-je, en m'adressant à vous ce soir pour essentiellement vous présenter mes voeux de bonne et heureuse année, pouvoir apporter à chacune et à chaucn d'entre vous, en plus de la chaleur de bonne et requeuse aintes, pouvoir apporter à chacune et à chacun d'entre vous, en plus de la challeur de mon affection, le réconfort que procure la perspective d'un futur promotteur. Et cette perspective, elle est bien réalle car, aujourd'hui plus qu'hier, les nations qui savent faire preuve de courage et de persévérance dans l'effort sont celles qui viennent à bout de l'adversité et qui progressent.

Editorial

Par Ibrahima GAYE

'adressant à ses compatriotes à la veille du nouvel an, le Président de la République, tel en tout cas qu'il nous est apparu sur le petit écran, a choisi, cette fois plus que par le passé, d'être plus proche des cœurs, en ne faisant ni d'annonce ni de bilan, en se montrant plus communicatif sans être démonstratif, plus communicatif sans être démonstratif, plus compubilat tout en repeat plus de heuteur. Il 'adressant à ses compatriotes à la convivial tout en prenant plus de hauteur. Il a voulu que les Sénégalais sentent leur Chef proche de leurs préoccupations, sentent que leur Président les évoque dans le langage de la simplicité et du cœur. Il a voulu ras-surer, dans ces moments de difficultés vécues par tous dans tous les pays à travers le monde. Exercice difficile, s'il en est; mais exercice réussi, qui aura certainement eu le double mérite d'installer au mieux le Président dans le cercle familial partout à travers le pays, et de contribuer à mieux faire passer le message du pater familias qu'est véritablement le Chef de la Cité.

On ne peut s'empêcher de noter que ce choix de communication coïncide avec la stature d'arbitre incontesté qui correspond désormais à celle du Président Abdou Diouf. Depuis qu'il a abandonné ses fonctions poli-tiques de secrétaire général de son parti, que toutes les formations politiques s'en sont remises a lui pour trouver la meilleure formule de supervision électorale, que sa décision de créer l'ONEL a été unanimement saluée, que plus globalement encore sa méthode de gestion par consensus, la sienne depuis l'origine, a fini par être reconnue comme la seule adaptée et productive, le Président cultive davantage l'image de cette

position, image qui en est l'essence même. Sans nul doute, cette image a été renforcée par le ton de l'adresse du Chef de l'Etat. Il a parlé au Sénégal, en effet, avec la grave sérénité qui sied lorsque les motifs de satisfaction et les raisons d'espérer ne doivent point faire perdre de vue les efforts de lucidité, de vigilance, de générosité et de travail persévérant nécessaires pour maintenir le

cap et pour faire face aux épreuves les plus difficiles. Ainsi que le définit Ousmane Tanor Dieng, le Président Abdou Diouf est un "optimiste radical" qui a fait "un pari sur le meilleur de l'homme, (...) un pari définitif, et sans retour." Il ne s'agit pas, bien entendu, d'une simple disposition d'esprit, qui pous-serait à vouloir réduire les réalités dans le moule de l'incantation et par les seules vertus de celle-ci. Au contraire, le Chef de l'Etat s'autorise d'un diagnostic de la situation et des attentes du pays pour évoquer "la perspective d'un futur prometteur".

Diagnostic succinct mais puissant, telle-

ment le tableau comporte d'évidences : les orientations économiques, acceptées par tous et saluées à l'intérieur comme à l'extérieur, les consensus accumulés par lesquels notre pays s'achemine pas à pas vers cette démocratie apaisée qui correspond à ses aspirations et à sa culture, cette faculté jamais démentie des Sénégalais de se retrouver même après les pires moments de divergence, la permanence de l'Etat et la rassurante maîtrise de son chef, la vitalité, l'enthousiasme et la volonté d'entreprendre de sa population qui ne s'expriment jamais aussi fortement que dans les situations de précarité, de pauvreté et de chômage, les ressorts et les élans de liberté, de justice, d'équité et de générosité qui nous détermi nent chaque jour, toutes ces valeurs qui contribuent à lier et à tenir le Sénégal, voilà bien autant de raisons d'être optimiste.

C'est le souci de préserver ce trésor qui nous impose vigilance et courage dans deux dossiers absolument capitaux qui marqueront l'année 1998 : les élections législatives ront l'année 1998 : les elections législatives du 24 mai prochain et la recherche de la paix en Casamance. La résidera, cette année, le grand test de la capacité de notre pays à appréhender les périls et à en triompher. apprehender les penis et a en triompher. Fidèle à son devoir, le Président de la République se devait de rappeler à chacun d'entre nous ses responsabilités et de réaf-firmer qu'il prendra les siennes propres.



Premières naissances sous le signe de la femme

ous le signe de la femme. En effet, le premier bébé de 1998 sous le signe de la renuirle. La comme du reste la première née fêté par la RTS est une fille, comme du reste la première née annoncée par Téranga-FM de Golbert Diagne, à St-Louis. A Fatick aussi, et dans de nombreuses forma vers le pays, les premiers-nés sont de sexe fer







Ci-contre les siteurs et sages femmes du premier bébé de Saint-Louis inter viewés par le directeur de Téranga-FM, Golbert Diagne (micro au centre) Ci-desssus, le premier bébé à Dakar dans les

La société ORGAAR met à votre disposition

OPERATION RAMADAN

• Riz thailandais parfumé 100% brisures

• Riz entier de luxe double polissage

Riz parfumé BASMATI

Sac de 50 ka Sac de 25 kg

Sac de 50 ka





Les vœux du Chef de l'Etat SUITE DE LA PAGE 1

Or ces vertus sont parmi celles qui distinguent le mieux le peuple sénégalais ainsi qu'en donnent la preuve, chaque jour, non seulement nos vaillantes Forces armées mais aussi nos braves femmes, nos artisans, nos ouvriers, nos travailleurs du monde rural et nos horticultureurs, sans oublier nos artistes. nos athlètes et nos sportifs.

Voilà pourquoi, le suis profondément optimiste pour l'avenir de notre cher

pays.

Mais si je le suis autant, c'est également parce qu'en plus d'avoir su miser sur la meilleure et la plus sûre des res-sources : la ressource humaine. En vérité, de là procède tout le reste ; là se

Cette conviction, qui se traduit par un effort soutenu en faveur de l'éducation et de la formation, s'exprime aussi par le choix que nous avons fait, depuis longtemps, de rendre notre société plus libre, plus juste et plus fraternelle, à travers une démocratie apaisée dont les acteurs soient respectueux des règles

qu'ils se sont fixées et de l'expression de la volonté du peunle

C'est dans cet esprit que tous doivent préparer les élections du 24 Mai 1998 que je souhaite libres et transparentes. ma qualité de Gardien de la Constitution, je veillerai à ce qu'il en soit

Mon attachement au dialogue, y compris sur la situation en Casamance, trouve son explication dans la même volonté de faire du Sénégal un nation forte de son unité et riche de sa convivialité. Mais, je le redis, il est inséparable de ma ferme détermination d'assurer la défense de l'unité nationale et de l'intégrité du territoire comme me l'impose la Constitution de notre pays. Mes chers Compatriotes,

Les raisons d'être optimistes pour l'avenir de notre cher pays, nous les trouvons aussi et comme toujours, dans vitalité et la créativité culturelles de notre peuple qui expriment-les valeurs que portent nos civilisations.

Mais pour ma part, je fonde d'abord et surtout mon optimisme et mon espoir pour demain sur l'inépuisable potentiel d'énergie, d'enthousiasme et de géné-reuse disponibilité que constituent les

vivent dans un monde difficile où ils sont exposés au chômage, à la pauvre-té et à bien d'autres maux. Mais je sais aussi que, malgré la précarité de leur situation présente, ils restent confiants en eux-mêmes et ne demandent qu'à

Sans doute ont-ils compris que. contre "l'anxiété de l'avenir" dont parlait PEGUY et que vivent les ieunes de tous les pays, nous lutterons plus efficace ment encore en puisant dans le meilleur de nos valeurs culturelles. Je pense bien sûr celle de la foi en nos efforts, pour construire un futur de progrès mais aussi à celle de compassion, de solidarité et de partage.

C'est pourquoi je voudrais, en ces moments de communion nationale, partager la solitude des malades alités chez eux ou retenus dans les hôpitaux. pour leur exprimer ma profonde sympa-thie et ma sincère solidarité. J'élève, en particulier, des prières ferventes afin qu'ils retrouvent rapidement une bonne santé et que la nouvelle année soit pour eux commpe pour tous ceux qui souffrent ou sont inquiets-pour l'avenir, le ncement d'une

vie de bonheur et d'épanouissement.

Mes pensées respectueuses vont vers les vieilles personnes, trésor d'expérience et de sagesse : mes pensées bienveillantes vont vers les handicapés qui doivent trouver toute leur place dans notre société et que nous devons entourer d'une profonde affection ; elles vont vers les hommes et les femmes privés de libertés, les détenus notamment, qui doivent bénéficier d'un traite ment fondé sur l'éminente dignité de la personne humaine.

Mais, en ces heures graves, mes pensées chaleureuses et affectueuses vont surtout vers les populations de la si belle région de Casamance qui ont tant besoin de paix. Je veux surtout leur redire, ce soir, après avoir rendu un vibrant hommage à nos soldats présents à leurs côtés, que rien ne sera épargné pour leur assurer la sécurité à laquelle elles ont droit

A vous tous, mes chers Compatriotes, Hôtes étrangers qui vivez parmi nous, je souhaite, du fond du coeur une bonne et heureuse année

BONSOIR ET BONNE FÊTE!

Fiche d'audience du Chef de l'Etat

Parmi les diverses personnalités que le Chef de l'Etat a recues en audience au cours de la journée de mercredi, on peut notamment citer:

M. Patrick Poivre D'Arvor, Directeur adjoint de l'Information Présentateur du Journal de Vingt Heures de TF1, en présence de M. Serigne Diop, Ministre de Communication

1998 Des voeux et des hommes

Comment nos hommes politiques ont-ils enterré l'année 1997 ? Quelle a été leur première ou leur première peine pour la première journée de 1998 ? Quel est le voeu qui leur est le plus cher, celui qu'il formule pour euxmêmes, et quel est leur souhait le plus ardent pour le Sénégal ? Dié Maty Fall a posé ces quelques questions à certains cadres de nos formations politiques. Voici ce qu'ils ont répondu.

Propos recueillis par Dié Maty FALL

Aminata Mbengue Ndiaye Ministre de la Femme, de l'Enfant et de la Famille Partage dans la solidarité

*Nous avons enterré 1977 en famille. Nous avons fait un repas familial et - comme cela coïncidait avec le premier iour du Ramadan, nous avons fait un "ndogou" (le repas de rupture du ieune) et un bon "kheude" (le repas du début du jeûne). J'ai passé une partie de la journée à Louga et je suis rentrée tombée de la nuit pour voir ma famille. A Louga, nous avons passé des heures et des heures avec mon ami Daby Diagne (le Président du Conseil régional de Louga, NdIr) pour parler avec les jeunes de leurs projets pour 1998, de leurs ambitions, de leur avenir, de celui de notre ville et de notre région. Ensuite, nous avons fêté à Louga les enfants du personnel de la municipalité, qui s'est donné toute l'année pour mobiliser des ressources pour notre commune et pour le bien-être de la population lougatoise : présentation de voeux et distribution de cadeaux, une innovation qui a beaucoup plu à tout le personnel municipal, à leurs épouses et à leurs enfants. J'ai rendu visite à Tata Coumba Dème (Ndir : la mère du Président de la République) pour lui souhaiter bonne santé, longévité et lui présenter mes

Quant à ma première joie, c'est d'avoir pu passer la fête en famille. D'avoir pu être avec mes enfants et mon époux m'a procuré beaucoup de joie. C'est également d'voir senti cette très grande solidarité autour du premier bébé de l'année et autour de sa maman. Cela montre que la solidarité et le partage sont des valeurs très importantes dans notre société, celles dont la Fondation de Mme Elisabeth Diouf a fait son combat. Nous devons faire revivre ces valeurs et faciliter l'initiateur de cette belle émission, le directeur de la Télévision Babacar Diagne, Nous avons vu une mère comblée et heureuse Nous souhaitons longue vie à la petite Mame Maty. J'y vois également l'occa-sion d'exhorter nos Lionnes au dépassement et nos Lions du basket aussi.

ont été entourées de solidarité et cela met du baume au coeur, de savoir que les Sénégalaises savent quitter leurs contingences et marcher comme un seul homme. Nous devons continuer de nous rassembler en ce genre d'occa-

Pour moi-même ma famille et les personnes qui me sont chères, je formule des voeux de santé, de prospérit, de réussite scolaire pour les enfants, de succès professionnel pour mon époux et de succès pour tous les enfants du Sénégal et pour toutes les familles. Que toutes les femmes de mon pays puis-sent réaliser leurs voeux les plus chers, leurs ambitions dans tous les domaines Que tous les partis puissent aller avec beaucoup de sérénité aux élections législatives de mai 98 et qu'il y ait beaucoup de femmes élues à la prochaine législative, c'est le voeu des Sénégalais, du Président et du Premier secrétaire du Parti socialiste en particulier. Chaque fois que les femmes sont responsabilisées et promues, elles se sont données à fond même jusque dans le plus petit village

Je souhaite ucne année de succès pour notre pays et pour le Ps aux prochaines législatives. Une année de paix pour notre région Sud et pour le Sénégal car c'est dans la paix que l'on peut se développer, comme le dit le Président de la République, et les femmes en sont les artisanes. Je souhaite au Chef de l'Etat une excellente santé, car c'est le pilote de notre "Gaal" (pirogue). Je lui souhaite aussi qu'il ait les moyens de mener à bien les ambitions pour son pays dans le cadre de son septennat dévolu au pays et aux populations. Je souhaite beaucoup de santé à Mme Elisabeth Diouf et de nom-breuses ressources pour sa Fondation Solidarité-Partage pour encore mieux venir en aide aux plus démunis. Pour le Premier ministre Habib Thiam, beaucoup de santé et de succès".

AMINATA TALL (ministre délégué à la Formation professionnelle)

Une curieuse coïncidence

"Enterrer 97, c'est trop dire puisque nous terminons une année et faisons des projections. J'al fait un bilan de notre travail que nous estimons positif mais nous n'avons pas une totale satisaction, car nous n'avons as pu réaliser notrer plan d'action dans as globalité. D'un point de vue personnel, je crois que nous n'avons pas à nous plaindre. Grâce à Dieu, nous sommes en bonne santé et la famille aussi, même si nous avons enregistré la perte douloureuse de personnes très chères. Mais, c'est dans l'ordre de la vie. Notre première joie est que nous entamons l'année sur une note d'espoir avec cette curieuse coincidence d'une année qui naît et du début du Ramadan qui est un mois béni. Ce que je souhaite, c'est que nous connaissions une paix intérieure, avec tout ce que cela englobe : santé, équilibre, etc. "Le souhaite la paix au Sénégal - et dans le monde - puisque nous avons en erspective des életions, qui sont sou-"Enterrer 97, c'est trop dire puisque

dans le monde - puisque nous avons en perspective des életions, qui sont souvent l'occasion de dérapages si nous n'y prenons garde. J'estime que le pays n'en a pas besoin dans le contexte actuel. Je souhaite vraiment que nous ions un meilleur équilibre à tout point de vue, pour réaliser le bonheur des Sénégalais et des Sénégalaises".

Idrissa Seck (ministre du Commerce, de l'Artisanat et de l'Industrialisation)

Que la pauvreté recule!

"J'ai enterré_J997 dans la prière et la vie familiale. Et ma première joie, c'est d'avoir eu l'occasion de retrouver d'excellents amis d'enfance : la charge de nos responsabilités respectives nous avaient conduits à ne plus nous voir aussi tréquemment que souhaité. Mais je n'ai pas encore de peine, par la grâce de Dieu. Je souhaite qu'une solution rapide

et pacifique dans le respect de l'intégrité du territoire national soit trouvée en Casamance. Le deuxième souhait que té du territoire national soit trouvée en Casamance. Le deuxième souhait que je formule, c'est qu'il réussisse avec succès le test de l'alternance dans la paix et la stabilité. On confond toujours stabilité politique et continuité politique. Pour le Sénégal, on ne connaît pas encore les conditions dans lesquelles le pouvoir quittera la famille socialiste pour une famille politique différente. Le Sénégal est encore en attente des dire à son opinion publique nationale et l'opinion internationale comment on vivira le test de l'alternance politique. L'autre souhait est que la pauvreté recule dans le pays et que de plius en plus da, Sénégalais exclus aujourdh'ui du champ de la prospérité économique puissent enfin recevoir leur part des richesses nationales. Un autre voeu est que nous réussissions notre intégration régionales au sien de l'Uemoa et de la Cedeao. Je souhaite enfin que notre rayonnement international et notre rang dans le traitement des problèmes de la sous-régions se renforcent*. dans le traitement des problèmes de la sous-région se renforcent.

Abdoulave Bathily

(Secrétaire général de la Ld/Mp; ministre de l'Environenemtn et de la Protection de la Nature)

Le courage de continuer

*1997 ? Je l'ai enterré ici, chez mois, parce que j'ai un léger refroidis sement depuis trois jours. J'ai regardé la télé en compagnie de ma mère, qui habite avec moi, et de ma soeur, venue de son village de Mauritanie. J'ai écouté les radios et je me suis couché à minuit tôt après l'année achevée".

Cependant/je ne peux pas parler de joie ou de peine pour le moment. C'est la vie ordinaire. Ma dernière fille Coumba m'a manquée car elle était allée chez ses grands-parents (rires)

Pour ce qui est de mes voeux, je souhaite avoir une bonne santé et le courage de poursuivre ce que le suis en train de faire. Et surtout, je formule des voeux pour que le Sénégal vive une année pleine de réussite sur tous les plans. Sur le plan du développement économique, notre jeunesse en a bien besoin. Elle a besoin d'avoir des perspectives claires quant à son avenir

pour la paix en Casamance : cette région meurtrie par un conflit qui n'a que trop duré. Des voeux pour que les élections de mai 98 soient des élections effectivement transparentes, libres, démocratiques qui permettent au Sénégal de poursuivre sa marche en avant sur le plan du développement politique et de la stabilité*

MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE

Bourses suisses

Le ministre de l'Education nationale communique : Les personnes dont les noms suivent, candidates présélectionnées pour une bourse de spécialisation postuniversitaire en Suisse au titre de l'année académique 1998-1999, sont priées de se présenter de toute urgence à la Direction des Bourses, 143, avenue Lamine Guèye, pour affaire les concernant.

Il s'agit de :

- Boubacar BA, né le 8 mars 1967 à Pikine;

- Mamadou Aly BA, né le 10 septembre 1964 à Diourbel;
- Ousmane CISSE, né le 7 octobre 1967 à Kébémer;
- Mamadou Moustapha DIOP, né le 11 décembre 1968
- Khayar KANE, né le 12 octobre 1968 à Ziguinchor; Mouskéba FOFANA, né le 17 octobre 1967 à Sédhiou
- Jean Christophe MPAMY, né le 30 mai 1964 à Niaguis;
- El Hadi Malick CISSE, né le 4 février 1963 à Dakar

S'adresser à la Division des Bourses étrangères, Bureau Europe, pièce 114.